

- Faculté des lettres et sciences humaines
- www.unine.ch/lettres

Langue fondamentale I : Hébreu biblique : Quatrième partie (2AC1468)

Filières concernées	Nombre d'heures	Validation	Crédits ECTS
Pilier B A - archéologie	TP: 2 ph	Voir ci-dessous	3
Pilier B A - CLAM	TP: 2 ph	Voir ci-dessous	3

ph=période hebdomadaire, pg=période globale, j=jour, dj=demi-jour, h=heure, min=minute

Période d'enseignement:

- Semestre Printemps

Equipe enseignante

Serge Margel

Contenu

Ce cours de lecture de textes hébraïques fait suite au cours Hébreu biblique III. Il a pour objectif une bonne pratique de la lecture des textes et une meilleure compréhension des règles grammaticales.

Chaque leçon sera consacrée à un texte biblique en hébreu. Sur la base de ce texte, que les étudiants recevront à l'avance, il s'agira d'exercer les points suivants : la lecture du texte et sa bonne prononciation ; l'analyse grammaticale de chacun des termes qui composent un verset ; la traduction du verset et sa compréhension. Ce semestre, nous lirons surtout certains chapitres du Livre de Job. Nous ferons une analyse grammaticale très précise de ces textes et nous en proposerons collectivement une nouvelle traduction.

Forme de l'évaluation

examen oral à la fin du semestre portant sur un texte non préparé durant le cours

Modalités de rattrapage

A convenir avec l'enseignant

Documentation

Jan P. LETTINGA, Grammaire de l'hébreu biblique, Leiden/Boston/Köln, Brill, 1999 (1980, trad. A. et A. SCHOORS); J. WEINGREEN, Hébreu biblique. Méthode élémentaire (1939), Paris, Beauchesne, 2004 (1984, trad. P. HEBERT) ; S. Kessler-Mesguich, L'Hébreu biblique en 15 leçons. Grammaire fondamentale. Exercices corrigés. Lexique hébreu-français, Presses Universitaires de Rennes, 2008.

Pré-requis

Une bonne connaissance de la grammaire hébraïque.

Forme de l'enseignement

2h d'enseignement par semaine

Objectifs d'apprentissage

Au terme de la formation l'étudiant-e doit être capable de :

- Découvrir les idiomes hébraïques
- Développer les connaissances grammaticales
- Rédiger une bonne traduction
- Expliquer les règles de grammaire
- Identifier les problèmes
- Analyser les textes
- Organiser la traduction
- Définir les termes

Compétences transférables

- Travailler en groupe
- Sensibiliser aux langues anciennes
- Reproduire les connaissances acquises

- Faculté des lettres et sciences humaines
- www.unine.ch/lettres

Langue fondamentale I : Hébreu biblique : Quatrième partie (2AC1468)

- Stimuler l'intérêt pour les langues anciennes
- Communiquer entre les étudiant.e.s
- Discuter entre les étudiant.e.s
- Appliquer le savoir acquis à d'autres textes
- Transférer le goût des langues anciennes